

LA IMPRENTA EN TOLEDO: ESTADO DE LA CUESTIÓN

FERMÍN DE LOS REYES GÓMEZ

Profesor de Bibliografía. Facultad de Filología
Universidad Complutense de Madrid

Resumen: Este artículo analiza brevemente los trabajos que se han realizado sobre la imprenta en Toledo, desde que los iniciara Cristóbal Pérez Pastor, en 1887. Además, presenta el proyecto de elaboración de un repertorio bibliográfico de impresos toledanos desde el siglo XV al XVIII.

Palabras clave: Imprenta. Toledo. Repertorio bibliográfico.

Abstract: A brief analysis of works concerning printing in Toledo since its beginnings with Cribóbal Pérez Pastor in 1887. A project for making a bibliography of works from the Toledo presses from the XV to the XVIII century is also described.

Keywords: Printing. Toledo. Bibliography.

El estudio de la imprenta toledana y la recopilación de su producción desde sus orígenes, es decir, desde el período incunable, no cuenta con una obra o con un repertorio bibliográfico actualizados. En este breve artículo daré un repaso a los diversos trabajos que, bien por el interés local, bien por la importancia de los impresos toledanos, hoy sirven de referencia.

El primer y único repertorio que reúne la producción de las prensas toledanas desde sus orígenes hasta el siglo XIX es el del conocido bibliógrafo Cristóbal Pérez Pastor (1887), obra premiada por la Biblioteca Nacional el año anterior en aquellos famosos galardones que incentivaron la creación bibliográfica, sobre todo centrada en las tipobibliografías. De aquella iniciativa salieron a la luz repertorios sobre Alcalá de Henares, Madrid, Sevi-

lla, Medina del Campo o Córdoba, por mencionar las del siglo XIX¹. La de Pérez Pastor, la tercera de sus características, tras las de Cuenca (1869) y Segovia (1880), a cargo de Fermín Caballero y Tomás Baeza, respectivamente, empieza a marcar la seriedad del bibliógrafo, si bien está algo alejada de sus posteriores obras acerca de Madrid (1891) y Medina del Campo (1895). En el toledano recopila y describe con bastante fiabilidad la producción impresa desde 1483 hasta 1886, con un total de 1.531 referencias, ordenadas cronológicamente y repartidas de la siguiente forma:

Siglo XV: referencias 1-20 (total = 20)

Siglo XVI: ref. 21-439; 1.498-1501; 1.508-1.509 (total = 423).

Siglo XVII: ref. 440-617; 1.502-1.505; 1.510-1.512 (total = 185).

Siglo XVIII: ref. 618-794; 1.513-1.523 (total = 188).

Siglo XIX (hasta 1886): ref. 795-1.497; 1.506-1.507; 1.524-1.531 (total = 713).

El autor, en la presentación de su obra, afirma que ha desechado un buen número de impresos menores, sin pie de imprenta, pero sin duda toledanos, la mayoría ubicados en archivos, que habrían incrementado el repertorio en más de una tercera parte. Sus fuentes son algunos repertorios bibliográficos o monografías (Nicolás Antonio, Brunet, Gallardo, Salvá, Tamayo de Vargas) y, por supuesto, las principales bibliotecas madrileñas y toledanas: Nacional, Universitaria, Ministerio de Fomento, Palacio, Senado, Academia Española, Academia de la Historia, Academia de Bellas Artes y algunas particulares; y Provincial de Toledo, Catedral y Archivo Municipal, además de librerías. Las descripciones son analíticas y comienzan con la transcripción facsimilar de la portada y colofón, continúan con el formato, extensión, relación de signaturas tipográficas y otros datos materiales, y con la relación de las partes del libro; en algunas fichas reproduce partes de preliminares o del texto (no con la misma frecuencia y extensión que en sus posteriores trabajos) y en todas indica tanto la referencia bibliográfica, si la hay, como la biblioteca donde se localiza algún ejemplar. No es preciso, para todo el que conozca sus trabajos, insistir más en su fiabilidad y buen hacer, aunque hoy día (los medios nos lo permiten) se le pueda superar en número de ediciones. Desde luego, y como obra de

¹ José SIMÓN DÍAZ en su "Introducción a la Tipobibliografía Española", Julián Martín Abad, *La imprenta en Alcalá de Henares*, Madrid: Arco/Libros, 1991, I, pp. 7-15, da una visión de conjunto de dichos repertorios bibliográficos.

conjunto que reúne la producción de cuatro siglos, sigue siendo vigente, lo que no dice mucho en favor de los que nos dedicamos a estas tareas.

Los trabajos que han aportado nuevas ediciones y han mejorado al de Pérez Pastor son más limitados en su cronología. El que se encargó con detalle, aunque de los primeros veinte años del XVI, fue F.J. Norton en su magnífico *A descriptive catalogue* (1978), que analiza, como es bien sabido, la producción impresa en España y Portugal, con una inicial ordenación topográfica y posterior por talleres. Así, en el caso toledano, analiza las características y la producción de seis tipógrafos, con un total de 138 referencias. Frente a las 67 de Pérez Pastor supone añadir 71 nuevas ediciones, es decir, lo duplica. Al igual que en el resto de la obra, hace una introducción histórica del impresor o taller, una relación de los tipos utilizados con sus fechas, y la muestra de las "M" mayúsculas góticas siguiendo a Haebler; a continuación, la descripción analítica de las ediciones, con su tradición bibliográfica y relación de ejemplares. Como curiosidad, tan solo hay cuatro ediciones no asignadas a taller alguno, pues no localizó ejemplares. Hoy día, la obra de Norton está siendo revisada por el Dr. Martín Abad, que actualiza las noticias y aporta la tradición bibliográfica valorándola².

La entonces Directora de la Biblioteca Pública de Toledo, Julia Méndez Aparicio (1981) aportó, en el discurso de inauguración del curso académico 1978-1979, la relación de impresos del tipógrafo Hagenbach, de fines del siglo XV y principios del XVI, existentes en dicha biblioteca. Se trata de una descripción centrada especialmente en los elementos ilustrativos y decorativos de los textos, con descripción de grabados y de letrerías, y abundancia de reproducciones facsimilares de ellos. Es un buen trabajo que responde a los fines de su autora, es decir, recordar la importancia del tipógrafo alemán en la imprenta toledana de esos años tan apasionantes y fructíferos.

En uno de sus múltiples trabajos sobre los fondos de la Universidad de Illinois, Joseph Laurenti y Alberto Porqueras Mayo (1980) aportaron la descripción de once ediciones toledanas de los siglos XVI y XVII existentes en Urbana, alguna hasta entonces desconocida. Además de referencias bibliográficas, añaden diversas localizaciones en otros lugares del mundo valiéndose del NUC (*National Union Catalogue*) para las bibliotecas norteamericanas, y del *Catálogo Colectivo* (hasta la letra R) para las españolas³.

² Agradezco al Dr. Martín Abad el haberme facilitado el original, en este momento en prensa, con el fin de valorar la aportación de Norton.

³ Por aquellas fechas se manejaba la edición provisional, reprografiada, que todos hemos manejado hasta hace poco tiempo.

Años después fue Jesusa Vega (1983) quien se centró en el estudio de la ilustración del libro toledano en la primera mitad del siglo XVI. Su obra se divide en varias partes: introducción histórica de los impresores de ese período; análisis de la estampa en el libro, de menor extensión que la anterior, pese a que se supone que la obra está dedicada a ella; la relación de obras impresas en Toledo de 1501 a 1550; y la reproducción de casi un centenar de ilustraciones. Interesa, pues, la relación de impresos, para la que parte de los repertorios de Pérez Pastor y Norton, y de diversos catálogos de bibliotecas publicados hasta entonces. Reúne un total de 318 referencias, frente a las 226 de Pérez Pastor, es decir, añade 21 nuevas si descontamos las 71 de Norton. La ordenación es por talleres y la de las obras cronológica, con un apartado final de ediciones de taller desconocido. Los asientos tienen la fecha de publicación, nombre de autor, título abreviado, formato, tipo de letra, lengua, relación de ejemplares con sus firmas, y repertorios bibliográficos citados de forma abreviada (unos veinticinco). La de Vega es una buena aportación que, de forma sencilla, refunde las anteriores y añade nuevas referencias, por lo que es la obra de referencia para una rápida consulta de obras de la primera mitad del siglo XVI.

Ese mismo año, en que se celebraba el quinto centenario de la imprenta en Toledo, la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo organizó unas conferencias que tocaron tres temas: las bulas en el período incunable, con una extensa, técnica, y magnífica aportación a cargo de Ramón González; el Convento de San Pedro Mártir, protagonista en la impresión de bulas desde 1483 hasta 1850, a cargo de José Barrado, con un amplio estudio histórico del Convento, pese a lo cual tan solo una tercera parte se dedica a su imprenta; por último, la prensa toledana, ya en período más moderno (siglos XIX y XX), por Isidro Sánchez. En definitiva, una profundización en el período incunable y un repaso a las bulas de San Pedro Mártir y a la prensa periódica.

En 1987 se dio una aportación importante para el conocimiento de una de las prensas importantes del siglo XVI, la de Juan de Ayala, al publicar su inventario Antonio Blanco. El hallazgo de la relación de bienes que del impresor toledano se hizo en 1556 con motivo de su fallecimiento, aporta un total de 248 títulos, aparte de innumerables cancioneros, coplas y obras de este tipo, de las que sabemos debieron existir cientos de ediciones, en una mínima parte controladas. Blanco cuenta el total de ejemplares, resultando 72.048. El tipógrafo, que imprimió entre 1530 y 1556 una media de diez ediciones, fue el primero de una saga familiar que estuvo activa hasta 1578. Dejando al margen otras pertenencias, interesan las de las prensas, letrerías, grabados y matrices de todo tipo. Es imprescindible, pues, el de-

tallado análisis de las referencias, que elevan a setecientas, hasta este momento, las ediciones del siglo XVI.

El Dr. José Simón Díaz, en 1988, con la información acumulada en la base de datos del proyecto Tipobibliografía Española, que agrupaba el esfuerzo de un centenar de colaboradores por hallar ejemplares de ediciones españolas del siglo XVI por todo el mundo, aporta localizaciones a cien ediciones incluidas en la obra de Pérez Pastor. En su introducción, el Dr. Simón Díaz valora el esfuerzo del insigne bibliógrafo y analiza la ya citada limitación que tiene su repertorio sobre Toledo, la ausencia de ejemplares localizados. El proyecto, valorado en diversos lugares por el mismo Simón Díaz, en su segunda fase consistía en la elaboración, a cargo de especialistas y doctorandos, de repertorios tipobibliográficos de las distintas localidades españolas, lo que también se hizo con la Ciudad Imperial⁴. De hecho, M.^a Dolores Ruiz Negrillo se encargó de realizar la tesis sobre la imprenta toledana del siglo XVI. En 1991 avanzó la noticia de doce nuevas ediciones supuestamente no contenidas en Pérez Pastor, lo que considera como “hallazgo bibliográfico”, frente a las ediciones que cita el bibliógrafo y de las que no ha visto ejemplar. No obstante, de las doce ediciones que describe, dos estaban citadas por Pérez Pastor (luego por Jesusa Vega), cinco están en Norton con detalle, otras tres en Vega, una en Palau y otra en la *Bibliografía de la Literatura Hispánica*. Por lo tanto, no había tales hallazgos.

En 1992, la misma autora leyó su Tesis Doctoral, que se publicó en la serie de Tesis, es decir, como mera reproducción del original, pero en formato reducido. Lo que pudo haber sido la superación de la obra de Pérez Pastor para el siglo XVI, se quedó, en cambio, en un repertorio de complicado manejo estructurado en cinco partes: Introducción, Descripción de obras no descritas por Pérez Pastor (1501-1600), Descripción de obras sin fechar, Nuevas localizaciones a las descripciones de Pérez Pastor y Apéndice gráfico. Es decir, si se quieren buscar referencias toledanas del siglo XVI, habría que tener la obra de Pérez Pastor, la de Norton y ésta simultáneamente. Lo lógico, dado el esfuerzo que supone un trabajo de esta en-

⁴ Al día de hoy, están ya publicadas las de Alcalá de Henares, por Julián Martín Abad (Madrid. Arco/Libros. 1991. 3 v.); de Toledo, por M.^a Dolores Ruiz Negrillo (Madrid. Universidad Complutense. 1992); de Salamanca, por Lorenzo Ruiz Fidalgo (Madrid. Arco/Libros. 1994. 3 v.); de Segovia (siglos XV-XIX), por Fermín de los Reyes Gómez (Madrid. Arco/Libros. 1997. 2 v.); y de Madrid, por Yolanda Clemente San Román (Kassel. Edition Reichenberger. 1998. 3 v.). También quedan algunas Tesis doctorales, aún inéditas, de Granada y La Rioja.

vergadura, habría sido hacer un nuevo repertorio que, por orden cronológico, hubiera incluido todas las noticias conocidas de impresos toledanos, con sus correspondientes descripciones, tradición bibliográfica y localización de ejemplares, de forma que las búsquedas fueran rápidas y las noticias completas, sin necesidad de hacer el peregrinaje bibliográfico actual. Bien es cierto que, como obra de una persona que se está formando, tiene que adolecer de carencias formativas (desconocimiento de la metodología descriptiva, errores en atribuciones, confusión de ediciones, errores en relación de ejemplares, etc.) y que resulte complicado superar, por ejemplo, al experimentado y reputado Norton; pero no habría sido difícil superar al también por entonces inexperto y carente de medios, Pérez Pastor. En definitiva, lo que pudo ser un gran paso al frente, se quedó en un repertorio cuya utilidad es dudosa, máxime en momentos en que está siendo revisado para el período nortoniano por el ya citado trabajo de actualización y valoración de Martín Abad.

Por último, dentro de las aportaciones de ediciones, Julio Porres Martín-Cleto, en 1996, en un artículo añade doce Reales cédulas impresas entre 1779 y 1830, adquiridas por él en subasta, y no citadas por Pérez Pastor. Tres de ellas son del siglo XVIII y las restantes del XIX.

El estudio histórico de los impresores puede realizarse a partir del diccionario de Juan Delgado Casado (1996), con cuarenta y cinco entradas correspondientes a talleres y tipógrafos de los siglos XV al XVII. Para el XVIII, como para otros asuntos, aún tenemos que acudir a la obra de Pérez Pastor.

No puedo culminar sin referirme a las aportaciones del *Catálogo Colectivo* que, en distintas fases y formatos facilitan la labor de localización de ejemplares en bibliotecas españolas. En orden cronológico está el de incunables (IBE), en dos volúmenes (1989-1990), con otros dos de adiciones por Martín Abad (1991 y 1994). Recoge ejemplares de 29 ediciones, de las que 4 tienen una fecha asignada de c. 1500-1503, y que de hecho son las cuatro primeras referencias toledanas del repertorio de Norton. Además está el *Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico*, en CD-Rom y en línea, con periódicas actualizaciones, que incluye buen número de ediciones toledanas del siglo XVI y XVII, y algo menor del XVIII. Su consulta, hoy día, es imprescindible para la rápida localización de ejemplares españoles.

A la vista de este breve repaso retrospectivo se puede observar que, mientras que el siglo XVI ha sido objeto de numerosos estudios, bien es cierto que desiguales en profundidad y calidad, los siglos XVII y XVIII, por no mencionar el XIX, aún corren a cargo de Pérez Pastor, cuyo repertorio es de obligada consulta después de más de un siglo.

Tan solo me queda mencionar la previsión de futuro. En este sentido, he iniciado las tareas propias de lo que va a ser, a medio plazo, la nueva tipobibliografía toledana desde el siglo XVI al XVIII. La metodología va a ser la utilizada en los repertorios precedentes de Alcalá, Madrid o Salamanca. Los trabajos más avanzados son los del siglo XVIII, por tener un número corto de referencias, aunque de momento, y tras la búsqueda en unas pocas fuentes, las ediciones se acercan ya a las trescientas. Más adelante aparecerá el siglo XVII, similar en número al XVIII y, por último, el XVI, el más nutrido, con unas setecientas. El objetivo final es dar un paso hacia adelante que, tras más de cien años, logre superar la tan citada obra de Pérez Pastor, y que, por lo tanto, refleje la producción tipográfica de una de las ciudades más importantes de la imprenta española.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- BARRADO, José (1985): "El convento de San Pedro Mártir. Notas históricas en el V centenario de su imprenta (1483-1983)", *Toletum*, 1983-1984, 18, pp. 181-211.
- BLANCO SÁNCHEZ, Antonio (1987): "Inventario de Juan de Ayala, gran impresor toledano (1556)", *Boletín de la Real Academia Española*, LXVII, 1987, CCXLI, pp. 207-250.
- DELGADO CASADO, Juan (1996): *Diccionario de impresores españoles (Siglos XV-XVII)*. Madrid: Arco/Libros. 1996. 2 v (Instrumenta bibliologica).
- GONZÁLEZ RUIZ, Ramón (1985): "Las bulas de la catedral de Toledo y la imprenta incunable castellana", *Toletum*, 1983-1984, 18, pp. 9-180.
- IBE = *Catálogo General de Incunables en Bibliotecas Españolas*. Coord. y dir. por Francisco García Craviotto. Madrid: Dirección General del Libro y Bibliotecas, 1989-1990. 2 v.
- LAURENTI, Joseph L. y PORQUERAS MAYO, Alberto (1980): "Impresos toledanos de la Edad de Oro en la Universidad de Illinois", *Anales Toledanos*, 1980, XIII, pp. 93-108.
- MARTÍN ABAD, Julián (1991-1994): *Catálogo General de Incunables en Bibliotecas Españolas (IBE): Adiciones y correcciones*. Madrid: Biblioteca Nacional, 2 v.
- MÉNDEZ APARICIO, Julia (1982): "Impresos de Pedro Hagenbach que se conservan en la Biblioteca Pública de Toledo", en *Toletum*, 12, pp. ??
- NORTON, F. J. (1978): *A descriptive catalogue of printing in Spain and Portugal 1501-1520*. Cambridge: University Press, 1978.
- PÉREZ PASTOR, Cristóbal (1887): *La imprenta en Toledo. Descripción bibliográfica de las obras impresas en la Imperial Ciudad desde 1483 hasta nuestros días*. Madrid: Imprenta y Fundición de Manuel Tello, 1887 (Edición facsímil: Valencia: Librerías París-Valencia, 1994).

- PORRES MARTÍN-CLETO, Julio (1996): "Impresos toledanos de 1779 a 1830 omitidos por Pérez Pastor", *Toletum*, 34, pp. 177-191.
- RUIZ NEGRILLO, M.^a Dolores (1991): "La imprenta en Toledo: adiciones a Pérez Pastor", *Anales Toledanos*, 1991, XXVIII, pp. 235-245.
- RUIZ NEGRILLO, M.^a Dolores (1992): *Impresos del s. XVI en Toledo*. Madrid: Universidad Complutense, 1992.
- SÁNCHEZ SÁNCHEZ, Isidro (1985): "La prensa y la imprenta en Toledo", *Toletum*, 1983-1984, 18, pp. 213-232.
- SIMÓN DÍAZ, José (1988): "Cien notas a *La imprenta de Toledo* de Pérez Pastor", *Homenaje a D. Fernando Jiménez de Gregorio*, Toledo, Centro de Estudios de los Montes de Toledo y La Jara, 1988, pp. 379-391.
- SIMÓN DÍAZ, José (1991): "Introducción a la Tipobibliografía Española", Julián Martín Abad, *La imprenta en Alcalá de Henares*, Madrid: Arco/Libros, 1991, I, pp. 7-15.
- VEGA GARCÍA, Jesusa (1983): *La imprenta en Toledo: Estampas del Renacimiento. 1500-1550*. Toledo: Diputación Provincial (Publicaciones del Instituto Provincial de Investigaciones y Estudios Toledanos. Serie Tercera. Estudios. Catálogos. Repertorios; 12), 1983.